

Allegato D / Enjonta D

SCHEMA DI CONVENZIONE

PER LA CONCESSIONE DI UN CONTRIBUTO A COPERTURA DELLE SPESE RELATIVE ALLA GESTIONE SEMIRESIDENZIALE DELLE ATTIVITÀ DEL CENTRO SOCIO EDUCATIVO TERRITORIALE PER MINORI DEL COMUN GENERAL DE FASCIA, AI SENSI DELL'ART. 36 BIS DELLA LEGGE PROVINCIALE 27 LUGLIO 2007, N. 13

TRA

Il COMUN GENERAL DE FASCIA, di seguito indicato come CGF, con sede in San Giovanni di Fassa – Sèn Jan (TN), Strada di Prè de Gejia, 2, C.F. 91016380221 – P. IVA 02191120225, rappresentato dall'avv. GIUSEPPE DETOMAS, nato a Cavalese il 16 luglio 1962 in qualità di legale rappresentante Procurador del Comun general de Fascia,
e

SCHEM DE CONVENZION

PER DÈR FORA N CONTRIBUT PER CORIR LA SPEISES DINTORNVIA LA GESTION SEMIRESIDENZIËLA DE LA ATIVITÈDES DEL ZENTER SOZIO EDUCATIF TERITORIËL PER I BEC DE MENDRA ETÀ DEL COMUN GENERAL DE FASCIA, ALDÒ DEL ART. 36 BIS DE LA LEGE PROVINZIËLA DAI 27 DE MESSÈL DEL 2007, N. 13

ANTER

L COMUN GENERAL DE FASCIA, da chiò inant metù dant desche CGF, con senta a San Giovanni di Fassa – Sèn Jan (TN), Strada de Pré de Gejia, 2, C.F. 91016380221 – P. IVA 02191120225, raprejentà dal av. GIUSEPPE DETOMAS, nasciù a Ciavaleis ai 16 de messèl del 1962 desche legal raprejentant Procurador del Comun General de Fascia, e

_____ , con sede legale in _____
con senta legala te _____

_____ – C.F. e P. IVA _____ , rappresentata da _____
raprejentèda da _____

_____ , nato/a a _____ il _____
nasciù/dà a _____ ai _____

in qualità di legale rappresentante della _____
desche raprejentant legal de la _____

di seguito indicato come Soggetto Gestore.
da chiò inant metù dant desche Soget Gestor

1. Il CGF, in coerenza con il principio della sussidiarietà orizzontale, nonché con il Codice del Terzo settore e con la legislazione provinciale in materia di servizi sociali, riconosce negli enti

1. *L CGF, per ge jir do al prinzip de la sussidiarietà orizontèla, e ence al Codesc del Setor Terz e a la legislazion provinziëla dintornvia i servijes sozièi, I recognosc ti enc del Setor Terz, vedù sia*

- del Terzo settore, per la loro presenza e radicamento sul territorio, una risorsa fondamentale con cui interagire nella definizione e realizzazione delle politiche sociali.
2. Il CGF sostiene e valorizza le forme associative e le organizzazioni di volontariato secondo il principio di parità di trattamento dei richiedenti, quando queste svolgono attività che rientrano nelle finalità dell'ente o nei propri interessi generali.
 3. Il Consei de Procura con Deliberazione nr. 70 del 22 giugno 2023, ha approvato un atto di indirizzo per la concessione di un contributo ai sensi dell'art. 36 bis della L.p. n. 13 del 2007 a copertura delle spese ammissibili relative alla gestione semiresidenziale delle attività del Centro Socio Educativo Territoriale per minori (CSET) .
 4. Il Consei de Procura con Deliberazione nr. xxx del xxx/08/2023, ha approvato il "BANDO PER LA CONCESSIONE DI UN CONTRIBUTO A COPERTURA DELLE SPESE RELATIVE ALLA GESTIONE SEMIRESESIDENZIALE DELLE ATTIVITÀ DEL CENTRO SOCIO EDUCATIVO TERRITORIALE PER MINORI DEL COMUN GENERAL DE FASCIA, AI SENSI DELL'ART. 36 BIS DELLA LEGGE PROVINCIALE 27 LUGLIO 2007, N. 13", datato prot. n....., che è stato pubblicato sul sito web www.comungeneraldefascia.tn.it. in data
 5. La Responsabile dell'U.O. dei Servizi Socio-assistenziali con Determinazione n. del....., ha preso atto delle risultanze del lavoro della Commissione appositamente prejenza e sparpagnament sul teritorie, na ressorsa de gran emportanza con chi che se pel meter a jir colaborazions per endrezèr politiches sozièles.
 2. *L CGF I deida e I valorisea la sociations e la organisazions de volontariat aldò del prizip de valivanza de tratament di domandanc, canche chistes les met a jir na ativitè che tol ite la finalitèdes del ent o sie enteresc generèi.*
 3. *L Consei de Procura con deliberazion n. 70 dai 11 de jugn del 2023, I à aproà un document de endrez per dèr fora un contribut aldò del art. 36 bis de la L.P. n. 13 del 2007 per corir la speises ametudes dintornvia la gestion semiresidenzièla de la ativitèdes del Zenter Sozio Educatif Teritorièl per i bec de mendra età (ZSET).*
 4. *L Consei de Procura con Deliberazion n. XX dei XX.08/2023, I à aproà l "AVIS PER DÈR FORA N CONTRIBUT PER CORIR LA SPEISES DINTORNVIA LA GESTION SEMIRESIDENZIÈLA DE LA ATIVITÈDES DEL ZENTER SOZIO EDUCATIF TERITORIÈL PER I BEC DE MENDRA ETÀ DEL COMUN GENERAL DE FASCIA, ALDÒ DEL ART. 36 BIS DE LA LEGE PROVINZIÈLA DAI 27 DE MESSÈL DEL 2007, N. 13" dai ____ prot.____ n. ____, che I é stat metù fora sul sit web www.comungeneraldefascia.tn.it , ai _____*
 5. *La Responsabola de la U.d.E. di Servijes Sozio assistenzièi con Determinazion n. ____ dai _____, l'à tout at del ejit del lurier de la Comision metuda su aposte con Deliberazion*

nominata con Deliberazione del Conseil de Procura nr. xxx del; ha approvato la graduatoria di merito dei soggetti proponenti, ha disposto la concessione del contributo ai sensi dell'art. 36 bis della L.p. 13/2007 alla , pari ad €....., nonché approvato la presente Convenzione, nel testo definitivo.

6. Sussiste per la COOPERATIVA Soggetto gestore il possesso dei requisiti richiesti nel bando;

tutto ciò premesso le parti convengono

Art. 1

Oggetto e finalità del servizio

1. La presente Convenzione disciplina, ai sensi dell'art. 12 L. 241/1990 e dell'art. 19 L.P. 23/1992, la concessione e l'erogazione di un contributo da parte del Comun General de Fascia, sulla base di quanto previsto all'art. 36 bis L.p. 13/2007, a totale copertura delle spese relative alla gestione semiresidenziale delle attività del CSET per minori del Comun General de Fascia.
2. Le attività del Centro Socio Educativo Territoriale sono rivolte a minori, inviati dal Servizio sociale, o provenienti da famiglie che necessitano di un supporto per la conciliazione tra i tempi di cura e i tempi di lavoro o appartenenti a nuclei familiari in condizioni di svantaggio e/o vulnerabilità tali da richiedere un progetto personalizzato.
3. Il Centro Socio Educativo Territoriale è un Servizio a carattere diurno che prevede due

del Conseil de Procura n. ____ dai _____; l'à aproà la graduatoria de merit di sogec proponenc, l'à desponet de dèr fora I contribut aldò del art. 36 bis de la L.P. 13/2007 a la _____, valif a € _____ e l'à aproà chesta Convenzion, tel test definitif.

6. La COPRATIVA Soget gestor l'à i requisits pervedui tel avis;

dut chest dit dantfora la pèrts les é a una

Art. 1

Argoment e finalités del servije

1. Chesta Convenzion la endreza, aldò del art. 12 L.241/1990 e del art. 19 L.p. 23/1992, la conzescion e l'erogazion de n contribut da pèrt del Comun General de Fascia, aldò de chel che l'é pervedù dal art. 36 bis de la L.P., 13/2000, per corir deldut la speises che revèrda la gestion semiresidenzièla de la ativités ZSET per i bec de mendra età del Comun General de Fascia.
2. La ativités del Zenter Sozio Educatif Teritorièl le se ouc ai mendre, manè dal Servije sozièl, o che vegn da families che à besegn de n didament per conjobièr i tempes de cura e de lurier o che vif te families te na condizion de svantaje e/o dejèje per cheles che ocor n projet personalisà.
3. L Zenter Sozio Educatif Teritorièl l'é n servije che vegn sport de dì che l perveit doi sorts de

direzioni di intervento: da una parte lo sviluppo di interventi di sostegno e accompagnamento rivolti al minore, dall'altra attività di animazione finalizzate all'integrazione di minori in situazione di vulnerabilità e di svantaggio sociale con i gruppi di coetanei, con le realtà associative locali e con altre risorse del tessuto sociale. Le due direzioni di intervento trovano realizzazione in un modello organizzativo che si articola secondo una struttura modulare che bilancia gli interventi di sostegno e quelli di animazione sulla base delle caratteristiche dei minori accolti e delle risorse disponibili sul territorio. Il servizio attiva percorsi di inclusione dei minori nel proprio ambiente di vita, evitando la costruzione di ambiti segreganti, in un'ottica inclusiva. Il modello organizzativo può prevedere una sede specifica o un modello di sedi distribuite sul territorio (ad es. scuola, biblioteca, oratorio), finalizzato al potenziamento delle reti formali e informali e, più in generale, alla prevenzione del disagio giovanile. L'attività è centrata sui minori, ma una parte delle iniziative è dedicata al rapporto con le famiglie, con le scuole e con le risorse aggregative del territorio per lo sviluppo di accordi e progetti integrati di messa in rete delle risorse esistenti.

Art. 2

Durata

1. La durata della presente convenzione decorre dal 1° ottobre 2023 e termina il 30 giugno 2025.
2. Qualora non sia possibile concludere l'intera procedura di concessione del contributo entro il 1° ottobre 2023, la data di decorrenza della

intervent: da na man l svelup de intervenc per l didament e compagnament che se ouc ai mendres de età, da l'autra man ativités de animazion col obietif de fèr integrèr i bec de mendra età te situazion de dejèje e de svantaje sozièl te gropes de bec de la medema età, tras sociazions dal post e de autre ressources de la realtèdes sozièles. I doi intervenc i vegn metui a jir te n model de endrez che l se dejouc tras na strutura modulèra, col dret equilibrie anter intevenc de didament e de animazion, aldò de la carateristiches di mendres touc ite e de la ressources a la leta sul teritorie. L servije l met a jir percorsc de inclujion di bec de mendra età te sie ambient da duc i dis, zenza meter a jir ambienc che met da na man, con chela de esser più inclujives. L sistem de endrez l pel perveder na senta spezifica o desferenta sentes sparpagnèdes fora per l raion (ej. scola, biblioteca, oratorie), con chela de smaorèr la rei formèla e no formèla e, en generèl, vardèr de prevegnir l dejèje di joegn. L'attività la se ouc a mendres de età, ma na pèrt de la scomenzadives la se ouc al rapport co la families, co la scoles e co la ressources de agregazion del teritorie per l svelup de cordanzes e projec integré, per meter en rei la ressources en esser.

Art. 2

Regnèda

1. *La regnèda de chesta convenzion la scomenza dal 1^m de october del 2023 e la fenesca ai 30 de jugn del 2025.*
2. *Se no fossa possibol serèr su la prozedura de conzescion del contribut dant dal 1m de october*

- convenzione potrà essere posticipata per il tempo strettamente necessario al completamento della procedura medesima, fermo restando il termine ultimo di scadenza del 30 giugno 2025.
3. Il Comun General de Fascia si riserva la facoltà di consentire l'avvio dei Servizi prima della sottoscrizione della convenzione.

Art. 3

Destinatari del servizio

1. I destinatari delle iniziative sono i minori di età compresa, tra 6 e 17 anni, iscritti alle scuole Primarie e Secondarie di Primo grado, che accedono su libera iniziativa, su invio e in collaborazione dell'istituzione scolastica, o in carico al Servizio sociale. Gli spazi e le attività sono organizzati per fasce di d'età omogenee (indicativamente 6-11 anni e 12-17 anni).

Art. 4

Modalità di attivazione del servizio

1. L'accesso al servizio avviene mediante una proposta di inserimento del Servizio inviante condivisa con il soggetto beneficiario, su disposizione della Magistratura, in collaborazione con l'istituzione scolastica e con accesso libero.

Art. 5

Clausola sociale

1. Ai sensi dei commi 4 e ss. dell'art. 32 della L.P. 2/2016, che si applicano per analogia in caso di successione nella gestione del Servizio, il Soggetto Gestore è tenuto a garantire la

2023, la data de scomenz de la convenzion la podarà esser sburlèda demò per l temp che ocor per completèr la prozedura medema, zenza sburlèr l termin de fin dai 30 de jugn del 2025.

3. *L Comun General de Fascia l pel conzeder che vegne metù a jir l Servije dant che sie sotscrit la convenzion.*

Art. 3

Destinatères del servije

1. *I destinatères de la scomenzadives l é i mendres de età anter i 6 e 17 egn, enscinué a la scoles populères e mesènes, che tol pèrt per sia scomenzadiva, che i vegn mané e aldò de la colaborazion co la scoles, o en cèria al Servije sozièl. I spazies e la atividèdes i é endrezè aldò del età a na vida pervaliva (presciapêch 6-11 egn e 12-17 egn).*

Art. 4

Modalitèdes per meter a jir l servije

2. *Se pel se emprevaler del servije tras na proponeta de inseriment del Servije che envia a tor pèrt spartida a una col soget benefiziarie, aldò de na desposizion de la Magistratura, co la colaborazion de la scoles e con azzess ledech.*

Art. 5

Clausola sozièla

1. *Aldò di comes 4 e chi do del art. 32 de al L.P. 2/2016, che i vegn metui en doura per analogia canche la gestion del Servije la muda, l Soget Gestor l cogn arsegurèr che l rapport de lurier en*

continuità dei rapporti di lavoro, in essere al momento del subentro, del personale a contatto diretto ed abituale con l'utenza, limitatamente alle unità di personale di cui alla tabella pubblicata unitamente al bando, già impiegati nel servizio oggetto del contributo e comunque entro il limite indicato all'art. 6, comma 7, lett. a). Resta ferma la facoltà di armonizzare successivamente l'organizzazione del lavoro, previo confronto sindacale. In questo caso l'assunzione è effettuata garantendo a ciascun dipendente le condizioni economiche, come definite dalla contrattazione nazionale collettiva di lavoro e dalla contrattazione integrativa - con riguardo alla retribuzione complessiva -, nonché dal contratto individuale di lavoro - con riguardo all'anzianità e al monte ore di lavoro -, esistenti al 31/05/2023. Al confronto sindacale e ai rapporti tra il Soggetto Gestore e il CGF si applicano, per analogia, le procedure previste per il cambio appalto.

Art. 6

Trattamento e requisiti del personale

- Il Soggetto Gestore svolge gli interventi e le attività oggetto della presente convenzione, sotto la propria ed esclusiva responsabilità e senza che in alcun modo si possa prefigurare rapporto di lavoro con il Comun General de Fascia.
- Il Soggetto Gestore è tenuto ad osservare le norme e le prescrizioni delle leggi e dei regolamenti in materia di tutela, sicurezza e salute, assicurazione, previdenza e assistenza

esser col personal a contat diret e abituèl co l'utenza l vae inant, demò per chel che revèrda la unitèdes de personal scrites ite te la tabela metuda fora dessema col avis, jà enciarièdes tel servije argoment de contribut e aboncont tel limit metù dant tel art. 6 coma 7 letra a). Vegr lascià a valer l met de armonisèr te n auter moment l endrez del lurier, do che l é stat fat n confront sindacal. Te chest cajo vegr tout su l personal col arsegurèr a ogne dependent la condizions economiches, descheche les é states stabilides da la contratazion nazionèla coletiva de lurier e da la contratazion integrativa – metan vérda al paament en dut – e ence dal contrat individuèl de lurier – metan vérda a l'anzianità e al total de la ores de lurier -, en esser al 31/05/2023. Per l confront coi sindacac e per i raporc anter Soget Gestor e l CGF vegr metù en doura, per analogia, la prozedures pervedudes per l mudament de apalt.

Art. 6

Tratament e requisic del personal

- L Soget Gestor met a jir i intervenc e la ativitèdes argoment de chesta convenzion, sot sia e esclusiva responsabilità e zenza che ches comporte n raport de lurier a la dependences del Comun general de Fascia.
- L Soget Gestor l cogn osservèr la normes e la prescrizions de lege e di regolamenc en cont de stravardament, segureza e sanità, arsegurazion, previdenza e assistenza di

<p>dei lavoratori, assolvendo agli obblighi previdenziali, assicurativi e fiscali nei confronti degli Enti preposti.</p> <p>3. Il Soggetto Gestore è tenuto ad applicare ai dipendenti e/o ai soci lavoratori condizioni economico-normative non inferiori a quelle previste dal Contratto Collettivo Nazionale del lavoro Cooperative Sociali ed integrativo provinciale.</p> <p>4. Il Soggetto Gestore assicura:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) al personale un'idonea formazione e aggiornamento in coerenza col settore specifico di attività; b) un'adeguata vigilanza sul comportamento e sull'idoneità professionale del personale, di cui è responsabile; c) che il personale operi prontamente e costantemente in modo non giudicante o intrusivo al fine di creare un contesto fiduciario tale da favorire la relazione con i destinatari. d) fatte salve le posizioni e le mansioni del personale già assunto fino al 31 maggio 2023, il personale assunto a decorrere dalla stipula della presente Convenzione con mansioni che comportano un contatto diretto e abituale con i minori/famiglie, dovrà possedere i requisiti professionali previsti dalla scheda 1.11 “Centro socio educativo territoriale”, del Catalogo dei servizi socio-assistenziali vigente (di seguito Catalogo) approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 173 del 7 febbraio 2020 e aggiornato con la Deliberazione della Giunta provinciale nr. 604 del 6 aprile 2023, nel rispetto di quanto previsto dall'Allegato B al Catalogo medesimo. 	<p><i>lurieranc, col meter en esser i oblighes previdenzièi, arseguratives e fisca li confronc di Enc de sorastanza.</i></p> <p>3. <i>L Soget Gestor I cogn meter en doura per i dependenc e/o per i sozi lurieranc condizions economich-normatives no mendres che cheles pervedudes dal Contrat Coletif Nazionèl del lurier Copratives Sozièles e integratif provinzièl.</i></p> <p>4. <i>L Soget Gestor arsegurea:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>a) al personal na formazion e n agiornament adaté aldò del setor spezifich de atività;</i> <i>b) n control adatà dintornvia l comportament e la idoneità profpcionèla del personal, de chel che l é responsabol;</i> <i>c) che l personal posse lurèr sobito e a do a do zenza vegnir giudicà o sportèr scioferamenc per endrezèr n contest de fiduzia che engaisse la relazion anter la personnes.</i> <i>d) lascian a valer la posizions e la manscions del personal jà tout su dant dai 31 de mé del 2023, l personal che vegn tout su do che vegnarà sotscrita chesta Convenzion con manscions che cogn aer n contat diret o abituèl coi bec de mendra età/ la families, l cognarà aer i requisic profpcionèi pervedui t ela scheda n. 1.11 “Centro socio educativo territoriale”, del Catalogh di servijes sozio-assistenzièr en doura, (da chiò inant Catalogh) aproà co la deliberazion de la Jonta provinzièla n. 173 dai 7 de firé del 2020 e agiornà co la Deliberazion de la Jonta provinzièla n. 604 dai 6 de oril del 2023, aldò de chel che l é pervedù da l'Enjonta B del medemo Catalogh.</i>
--	--

e) a tutto il personale che opera a contatto diretto ed abituale con i minori, ivi compreso il personale assunto fino al 6 febbraio 2020, si applicano i requisiti morali indicati al requisito generale n. 3 dell'autorizzazione ad operare in ambito socio-assistenziale (Allegato 1 al Regolamento di cui al D.P.P. 9 aprile 2018, n. 3-78/Leg., di seguito Regolamento).

f) il numero degli educatori/operatori sociali che compongono l'equipe educativa del Centro socio-educativo, compresi i coordinatori, deve essere di almeno n. 3,0 educatori/operatori sociali a 38 ore settimanali o equivalenti. Il carico orario di ciascun educatore/operatorre sociale potrà variare in ragione del servizio assegnato. È ammessa altresì flessibilità di carico orario ai fini di una efficace gestione delle risorse umane interne, organizzazione del servizio affidato e della risposta all'utenza. Le ore di coordinamento costituiscono il 10% delle ore complessive del personale che opera a contatto con l'utenza nel Centro, nel rispetto di quanto previsto dall'Allegato B al Catalogo.

g) all'avvio dei Servizi il Soggetto Gestore comunica al Comun General de Fascia i nominativi del personale incluso il coordinatore, con le generalità complete e le rispettive qualifiche. Analoga comunicazione dovrà essere resa contestualmente nel caso di variazione del personale impiegato e comunque non oltre quindici giorni da ciascuna variazione.

Art. 7

Orario del servizio

- Le attività del Centro si svolgono nelle giornate di lunedì, mercoledì e venerdì, dalle ore 13.00 alle ore 18.00.

e) per dut I personal che laora a contat direto e abituèl coi bec de mendra età, tout ite ence I personal tout su dant dai 6 de firé del 2020, se met en doura i requisic morai metui dant tel requisit generèl n. 3 de l'autorisazion a lurèr tel ambit sozio assistenzièl (Enjonta 1 del Regolament del D.P.P. 9 de oril del 2018, n. 3-78/Leg., da chiò inant Regolament).

f) I numer di educatores/operadores sozièi che met adum I grop educatif del Zenter sozio-educatif, tout ite ence i coordenadores, I cogn esser de amancol n. 3,0 educatores/operadores sozièi a 38 ores e la setemèna o medemes. L orarie de vigni aducator/operador sozièl I podarà mudèr aldò del servije che ge vegn dat su. L é ametù amò apede, n orarie de lurier flessibol per na gestion percacenta del personal intern, del endrez del servije dat su e de la responeta di utenc.

La ores per se coordenèr les cogn esser del 10% del orarie en dut del personal che laora a contat coi utenc del Zenter, tel respet de chel che I é scrit te l'Enjonta B del Catalogh.

g) canche scomenza I Servije I Soget Gestor I cogn ge fèr a saer al Comun General de Fascia i inomes del personal, tout ite I coordenador, con duc sie dac e sia califiches. Na comunicazion compagna la cognarà esser manèda ite se I é mudamenc del personal tout su, dant de chinesc dis da vigni mudament.

Art. 7

Orarie de servije

- La ativitèdes del Zenter les vegn metudes a jir de lunesc, de mercol e de vender da la 1:00 domedì enscin les 6:00 da sera.*

<p>Art. 8</p> <p>Struttura</p> <p>1. Le attività del Centro Socio Educativo si svolgeranno presso la struttura situata e di proprietà del Comune di San Giovanni di Fassa - Sèn Jan, in posizione adeguatamente coperta dai servizi di trasporto pubblico, idonea allo svolgimento del Centro.</p>	<p>Art. 8</p> <p>Strutura</p> <p>1. <i>La attivitàdes del Zenter Sozio Educatif les vegrà endrezèdes ló dal fabricat te e del Comun de San Giovanni di Fassa – Sèn Jan, te n lech sorì da arjonjer coi mesi publics, e adatà a meter a jir i servijes del Zenter.</i></p>
<p>Art. 9</p> <p>Attività del Centro socio educativo territoriale</p> <p>1. Le attività previste riguardano:</p> <ul style="list-style-type: none"> - attività di supporto e promozione delle relazioni interpersonali e di gruppo, attività di sostegno all'esercizio delle autonomie personali, attività di supporto educativo e scolastico; - attività espressive e/o creative svolte a livello individuale e/o di gruppo (es.: disegno, fotografia, teatro, musica, etc.); - attività manuali e/o pratiche che comportano la manipolazione e/o la produzione di piccoli manufatti: (lavorazione della carta, cucito, giardinaggio, cucina, etc.); - attività di svago (gite, soggiorni estivi, eventi comunitari, feste, giochi, etc.), compreso l'eventuale accompagnamento; - attività fisiche che comportano l'utilizzo del corpo e del movimento (es.: ginnastica, attività corporea, tecniche di rilassamento, etc.); - attività di accompagnamento dalla scuola al centro socio-educativo; - attività di supporto e promozione alla genitorialità; - consumo del pasto. 	<p>Art. 9</p> <p>Ativitèdes del Zenter sozio educatif teritorèil</p> <p>1. <i>La attivitàdes pervedudes:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <i>- activitédes per l didament e la promozion de la relazion interpersonèles e de grop, aktivitàdes de didament per esser autonomes, aktivitàdes de didament per l'educazion e la scola;</i> <i>- activitédes espressives e/o creatives endrezèdes a livel individuèl e/o de grop (ej. dessegn, fotografia, teater, musega, e.c.i.);</i> <i>- activitédes manuèles e/o pratiches che tol ite l fèr e lurèr fora a man picoi ogec (lurèr l papier, cojir, lurier de ort, cojinèr, e.c.i.);</i> <i>- activitédes per se desvampolèr (raides, vacanzes da d'istà, evenz de la comunanza, festes, jeghes, e.c.i.) tout ite ence l compagnament;</i> <i>- attività fisiches per se mever fora (ej. ginastica, aktivitàdes col corp, sistemes per se destener, e.c.i.);</i> <i>- aktivitàdes de compagnament da la scola al zenter socio-educatif;</i> <i>- aktivitàdes de didament e promozion a la genitorialità;</i> <i>- magnèr.</i>

Art. 10**Altri obblighi e prerogative del Soggetto Gestore
in relazione allo svolgimento del
Servizio**

1. Il Soggetto Gestore deve:

- a) adempiere a tutti gli obblighi di servizio pubblico, come prescritto nei precedenti articoli;
- b) adempiere a tutte le attività progettuali contenute nel Progetto, allegato alla presente convenzione, presentato in sede di partecipazione al bando per la concessione di contributo;
- c) rispettare le disposizioni legislative in materia fiscale, previdenziale e assicurativa, di sicurezza e di tutela del lavoro, nonché la previsione dell'applicazione, per analogia, dell'art. 32, comma 4 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2;
- d) assicurare inoltre la presenza degli educatori/operatori sociali con orari flessibili, compatibili con la presenza degli utenti e con le attività svolte;
- e) può avvalersi di persone esterne alla struttura, dotate di idonea copertura assicurativa, quali tirocinanti, volontari e/o altro personale in servizio civile o con qualsiasi altra forma di collaborazione;
- f) stipulare una polizza assicurativa per responsabilità civile verso terzi a copertura di qualsiasi danno che possa derivare a fabbricati, persone e cose proprie e/o di terzi in dipendenza dell'espletamento delle attività svolte ai sensi della presente convenzione. Le suddette coperture assicurative dovranno essere garantite per tutto il periodo di validità della presente convenzione.
- g) promuovere i valori etici e professionali che caratterizzano gli interventi socio-assistenziali;
- h) monitorare la qualità del servizio;

Art. 10***Etres oblighes e prerogatives del Soget Gestor
dintornvia l endrez del Servije***

1. *L Soget Gestor l cogn:*

- a) meter a jir duc i oblighes de servije publich, descheche vegn scrit ti articoi dant;*
- b) meter a jir duta la atividèdes scrites ite tel Projet, enjontà te chesta Convenzion, portà dant per tor pèrt al avis per ciapèr l contribut;*
- c) respetèr la desposizions legislatives en cont fiscal, previdenzièl e arseguratif, de segureza e de stravardament del lurier, e ence meter en doura, per analogia, chel che perveit l art. 32, coma 4 de la lege provinzièla dai 9 de mèrz del 2016, n. 2;*
- d) arsegurèr ence la prejenza de educatores/operadores sozièl con oraries felssiboi, e che se conjobia co la prejenza di utenc e co la atividèdes che vegn endrezà;*
- e) I pel se emprevaler de personnes esternes a la strutura, che les abie na arsegurazion adatèda, desche tirozinanc, volontères e/o personal de servije zivil o se emprevaler de n'autra forma de colaborazion;*
- f) sotscriver na arsegurazion per responsabilità zivila envers terza personnes contra colun mai dan che pel ge sozeder a fabricac, personnes e robes sie e/o de terza personnes canche vegn endrezà la atividèdes aldò de chesta convenzion. La arsegurazions scrites de sora les cogn vegnir sotscribes per duta la regnèda de chesta convenzion.*
- g) portèr inant i valores etics e profescionèi che caraterisea i intervenc sozio-assistenzièi;*
- h) monitorèr la calità del servije;*

i) attivare un contatto regolare e massima collaborazione con il servizio sociale territorialmente competente e le altre Istituzioni esterne;

l) nell'ambito della gestione del Servizio, può aderire ad accordi o protocolli, comunque denominati con altre istituzioni pubbliche o private, previa autorizzazione del Comun General de Fascia, che ne verifica la coerenza e la compatibilità con gli obiettivi e gli obblighi contenuti nella presente convenzione;

m) riportare, su qualsiasi documento o materiale informativo relativo alla realizzazione del progetto, il logo del Comun General de Fascia e la seguente dicitura “Questa iniziativa è finanziata dal Comun General de Fascia”;

n) comunicare mensilmente i dati degli accessi, delle frequenze e degli interventi con le modalità stabilite dalla Comunità ai fini dell'inserimento in Cartella Gestionale Informatizzata/Gestionale Amministrativo.

i) meter a jir n contat regolèr e na colaborazion grana col servije sozièl de competenza e co la autra Istituzions esternes;

l) te la gestion del Servije, l pel tor pèrt a cordanzes o protocois, con autra istituzions publiches e privates, do aer tout su l'autorisazion dal Comun general de Fascia, che l zertifichea la coerenza e la compatibilità coi obiettives scric ite te chesta convenzion;

m) meter su, sun duc i documenc o materièi informatives en cont a chest projet, l logo del Comun General de Fascia e scriver chest “Chesta scomenzadiva la é finanzièda dal Comun General de Fascia”;

n) fèr a saer vigni meis i dac en cont ai azesc, a la partcipazion e ai intervenc, tras la modalitèdes stabilides da la Comunità, coscita che i vegne metuite la Cartela de Gestion Informatizèda/ de gestion Aministrativa.

Art. 11

Sicurezza

1. E' obbligo del Soggetto Gestore rispettare le norme contenute nel D.Lgs. 81/2008. Il Soggetto Gestore si obbliga altresì a predisporre, prima dell'inizio del servizio, il piano delle misure per la sicurezza fisica dei lavoratori provvedendo a tutti gli adempimenti conseguenti.
2. Il Soggetto Gestore ottempera alle prescrizioni vigenti finalizzate alla prevenzione e al contenimento della diffusione del Covid-19.

Art. 11

Segureza

1. L é de oblig per l Soget Gestor respetèr la normes pervedudes tel D.Lgs. 81/2002. L Soget Gestor l se tol su l obbligh ence de enjignèr, dant che scomenze l servije, l pian di sistemes per la segureza fisica di lurieranc col se cruièr de dut chel che fèsc besegn.
2. L Soget Gestor l tol su duta la prescrizions endoura per l stravardament dal Covid -19 e contra sie sparpagnament.

Art. 12**Trattamento dei dati personali**

1. In relazione alla concessione di contributo per la gestione dei Servizi di cui alla presente convenzione, Titolare del trattamento è il Comun General de Fascia, che ha diritto di determinare le finalità e i mezzi del trattamento nel rispetto del Regolamento UE 27/04/2016, n. 2016/679 (d'ora in avanti, per brevità, il "regolamento") e, a tal fine, impedisce proprie istruzioni ai Responsabili del trattamento, anche per il tramite dei propri Dirigenti. Ai sensi dell'art. 29 del regolamento, infatti, il Responsabile del trattamento, o chiunque agisca sotto la sua autorità, che abbia accesso a dati personali, non può trattare tali dati se non è istruito in tal senso dal Titolare del trattamento.
2. Nell'ambito dei Servizi oggetto di contributo, il Soggetto Gestore viene a conoscenza e tratta dati personali relativi agli utenti dal CGF, o ad altri aventi diritto. Il trattamento di tali dati, da parte del Soggetto Gestore dei Servizi, deve avvenire esclusivamente in ragione dei Servizi oggetto di contributo. Pertanto, con la stipula della presente convenzione, il Soggetto Gestore ai sensi dell'art. 28 del regolamento, è nominato Responsabile del trattamento dei dati. La nomina di Responsabile è valida per tutta la durata della presente convenzione e si considera revocata a completamento della gestione dei Servizi.
3. I compiti, con relative istruzioni, e la responsabilità connessi all'espletamento dell'incarico di Responsabile del trattamento

Art. 12**Tratament di dac personèi**

1. *En referiment a la concesion del contribut per la gestion di Servijes aldò de chesta convenzion, Titolèr del tratament I é l Comun General de Fascia, che l à derit de determinèr la finalitèdes e i mesi del tratament tel respet del Regolament UE 27/04/2016, n. 2016/679 (da chiò inant, scrit en curt, "regolament") e, per chesta rejon, l dèsc sia istruzions ai Responsaboi del tratament, ence tras sie Sorastanc. Aldò del art. 29 del regolament, apontin l Responsabol del tratament, o chi che mai fèsc a sie inom, che pel ite ti dac personèi, no pel tratèr chisc dac se no l é stat formà per chest dal Titolèr del tratament.*
2. *Tel ambit di Servijes argoment de contribut, l Soget Gestor, o etres che à derit, i vegn metui en consaputa e i trata i dac personèi che revèrda i utenc del CGF. L tratament de chisc dac, da pèrt de Soget Gestor di Servijes, l cogn vegnir fat demò per i Servijes argoment de contribut. Donca, co la sotscrizion de chesta convenzion, l Soget Gestor aldò del art. 28 del regolament, l é nominà Responsabol del tratament di dac. La nomina de Responsabol la é valevola per duta la regnèda de chesta convenzion e la vegn revochèda canche vegn fenì su la gestion di Servijes.*
3. *I doveres, con sia istruzions, e la responsabilièdes coleèdes a la metdua en esser de la encèria de Responsabol del tratament di*

dei dati sono comunicati dal titolare del trattamento con specifico e distinto atto.

Art. 13

Accreditamento ad operare in ambito socio-assistenziale

1. Il Soggetto Gestore, autorizzato e accreditato in via definitiva, si impegna a rispettare quanto previsto agli artt. 5 e 9 del Regolamento e ogni altro obbligo previsto dal medesimo Regolamento.

Art. 14

Importo massimo e modalità di erogazione del contributo

1. L'impegno che il CGF assume in ordine alla concessione del contributo ai sensi dell'art. 36 bis della legge provinciale 27 luglio 2007, n. 13, è fissato nell'importo massimo di Euro 176.000,00 riferito al periodo di durata della presente convenzione pari ad anni due.
2. Nell'anno 2023/2024 verranno erogate, previa apposita domanda, due tranches del contributo annuo pari al 30% all'avvio delle attività (entro il 31/12/2023) e un 50% entro il 31/05/2024. Nell'anno 2024/2025 verranno erogate previa apposita domanda, due tranches del contributo annuo pari al 30% entro il 31/12/2024 e un 50% entro il 31/05/2025.
3. Entro il 31 luglio di ogni anno solare dell'attività/progetto dovrà essere presentata una relazione consuntiva dettagliata dell'attività realizzata, dei risultati raggiunti, delle spese debitamente documentate e delle

dac, i vegn metui en consaputa dal titolèr del tratament con provediment spartì e spezifich.

Art. 13

Creditament per lurèr tel ciamp sozio-assistenzièl

1. *L Soget Gestor, che l é stat autorisà e credità a na vida definitiva, l se tol su l obligh de respetèr chel che l é pervedù dai art. 5 e 9 del Regolament e ogne autre obligh pervedù dal Regolament medemo.*

Art. 14

Emport massimal e modalità per dèr fora i contribut

1. *L empegn che se tol su l CGF dintornvia la conzescion del contribut aldò del art. 36 bis de la lege provinzièla dai 27 de messèl del 2007, n. 13, l vegn stabilì te la suma massimala de € 176.000,00 en referiment a la regnèda de chesta convenzion che la é de doi egn.*
2. *Endèna l an 2023/2024 vegnarà dat fora, aldò de na domana apostà, doi pèrts del contribut del an che fossa l 30% tel scomenz de l'attività (dant che sie fora ai 31/12/2023) e n 50% dant che sie fora ai 31/05/2024. Endèna l an 2024/2025 vegnarà dat fora aldò de na domana apostà doi pèrts del contribut del an che fossa 30% dant che sie fora ai 31/12/2024 e n 50% dant che sie fora ai 31/05/2025.*
3. *Dant che sie fora ai 31 de oril de ogne an de l'attività/projet cognarà vegnir portà dant na relazion consuntiva prezisa de l'attività che l é stat metù a jir, di resultac arjonc, de la speises che cogn vegnir documentà avisa e de la*

- entrate accertate nell'anno precedente, accompagnata dalla richiesta di liquidazione, secondo la modulistica che sarà predisposta appositamente dal Servizio socio-assistenziale.
4. Il contributo annuo effettivo è determinato in sede di rendicontazione riferita all'anno precedente, ed è pari al 100% della differenza tra il totale delle spese sostenute nonché ammesse e delle eventuali entrate conseguite.

In particolare:

- a) il contributo rimarrà inalterato a fronte di una spesa effettiva superiore al preventivo presentato;
- b) nel caso in cui la spesa rendicontata risulti inferiore al contributo concesso, quest'ultimo è rideterminato sulla base della spesa effettivamente sostenuta.
- c) Il soggetto beneficiario che non presenta entro il 31 luglio di ogni anno solare, rendicontazione delle spese sostenute per la realizzazione dell'attività o del progetto per cui era stato chiesto il contributo, si intende rinunciatario al contributo stesso.

Art. 15

Vicende soggettive del Soggetto Gestore

1. La cessione dell'attività e le modifiche soggettive del Soggetto Gestore non hanno singolarmente effetto nei confronti del CGF fino a che il cessionario ovvero il soggetto risultante dalle modifiche, non abbia documentato il possesso dei requisiti di cui all'art. 4 del bando.
2. Nei sessanta giorni successivi il CGF può opporsi all'eventuale subentro di un nuovo soggetto nell'assegnazione del contributo e procedere

entrèdes zertèdes tel an dant, dessema co la domana de liquidazion, aldò di modui che vegrà enjignà apostà dal Servije sozio-assistenzièil.

4. *L contribut al an efetif che vegn determinà canche vegn portà dant la rendicontazion de dut l an l é valif al 100% de la desferenza anter l total de la speises abudes e ametudes e de la entrèdes sencajo abudes.*

Avisa:

- a) *I contribut no mudarà tel cajo de na speisa maora che chela che l é stat portà dant tel preventif;*
- b) *tel cajo che la speisa rendicontèda la sie mendra che l contribut dat fora, chest ultim l vegrà determinà da nef aldò de la speisa dalbon abuda.*
- c) *L soget beneficiarie che no l porta dant, dant che sie fora ai 30 de oril de ogne an, la rendicontazion de l'attività o del projet per chel che l era stat domanà l contribut, l vegn considrà desche renunzitarie del contribut.*

Art. 15

Fac sogetives del Soget Gestor

1. *La zescion de l'attività e la mudazions sogetives del Soget Gestor no les à fazion ti confronc del CGF enschin a canche l zescionarie che fossa l soget che vegn fora aldò de la mudazion, no l desmostra de aer i requisic aldò del art. 4 del avis.*
2. *Ti sessanta dis do l CGF pel se oponer a dèr fora l contribut al nef soget e declarèr la decadenza*

<p>alla dichiarazione di decadenza dal medesimo, se non risultino sussistere i requisiti di cui al comma 1.</p> <p>3. Ferme restando le ulteriori previsioni legislative vigenti in tema di prevenzione della delinquenza di tipo mafioso e di altre gravi forme di manifestazione di pericolosità sociale, decorsi i sessanta giorni di cui al comma 2 senza che sia intervenuta opposizione, il subingresso del nuovo soggetto si ha per accolto e il CGF procede alla presa d'atto dello stesso.</p>	<p><i>del medemo, se vegnissa fora che l medemo no l à i requisic aldò del coma 1.</i></p> <p>3. <i>Lascian a valer autra previjons legislatives en doura en cont de stravardament contra la delinquenza de sort mafiosa e contra autra formes grieves de pericol sozièl, do che l é passà sessanta dis aldò del coma 2 zenza che vegne portà dant nesciuna oposizion, l nef soget l vegn azetà dal CGF che l tol at del del mudament stat.</i></p>
<p>Art. 16</p> <p>Decadenza, rinuncia e revoca del contributo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il Soggetto Gestore decade dal contributo: <ol style="list-style-type: none"> a) in caso di perdita dei requisiti previsti dal bando; b) in caso di inosservanza degli obblighi previsti dalla presente convenzione; c) in caso di mancato rispetto di quanto previsto agli artt. 5 e 9 del Regolamento e degli altri obblighi previsti dal Regolamento; d) in caso di decadenza dall'autorizzazione e dall'accreditamento ai sensi dell'art. 16 del Regolamento; e) in caso di opposizione ai sensi dell'art. 17, comma 2. Si applica in cogni caso la diffida ad adempiere prevista dall'art. 16 comma 3 del Regolamento. 2. L'eventuale rinuncia al contributo da parte del Soggetto Gestore deve essere comunicata al CGF con un anticipo di almeno 3 mesi. 3. In caso di revoca (totale o parziale) del contributo da parte del CGF per sopravvenuti motivi di pubblico interesse ovvero nel caso di 	<p>Art. 16</p> <p>Decadenza, renunzia e revoca del contribut</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>L Soget Gestor no l à più derit al contribut:</i> <ol style="list-style-type: none"> a) <i>tel cajo che no l abie i requisic pervedui dal avis;</i> b) <i>tel cajo che no vegne respetà i obliges pervedui da chesta convenzion;</i> c) <i>tel cajo che no vegne respetà chel che l é pervedù ti art. 5 e 9 del Regolament e di etres oblighes pervedui dal Regolament;</i> d) <i>tel cajo de decadenza de l'autorisazion e del crediatament aldò del art. 16 del Regolament;</i> e) <i>tel cajo de oposizion aldò del art. 17, coma 2. Te vigni cajo vegn aplicà chel che l é pervedù tel art. 16 coma 3 del Regolament.</i> 2. <i>Tel cajo che l Soget Gestor l renunzie al contribut l cogn meter en consaputa l CGF amancol 3 meisc dant.</i> 3. <i>Tel cajo de revoca (deldut o en pèrt) del contribut da pèrt del CGF percheche l é entravegnù problemes de enteres publich più</i>

- mutamento della situazione di fatto non prevedibile al momento della sottoscrizione della presente convenzione, si applica quanto previsto all'art. 21-quinquies della legge 7 agosto 1990, n. 241.
4. In caso di decadenza o di rinuncia al contributo, il Soggetto Gestore si obbliga a mettere a disposizione la struttura e il personale dedicato al Servizio al CGF o al soggetto eventualmente individuato dalla stesso in via provvisoria, per il tempo necessario all'attivazione e alla conclusione del procedimento per l'individuazione di un nuovo soggetto gestore.
 5. E' fatto obbligo al Soggetto Gestore di mantenere il CGF sollevato ed indenne da richieste di risarcimento dei danni e da eventuali azioni legali promosse da terzi con riguardo allo svolgimento del Servizio.
 6. Qualora il CGF riscontri inadempienze rispetto agli obblighi derivanti dalla presente convenzione, le stesse verranno segnalate, in prima istanza verbalmente ed invia bonaria, al legale rappresentante del Soggetto Gestore. Se la segnalazione in prima istanza non sortirà effetto, le inadempienze saranno successivamente contestate per iscritto con fissazione di un termine per l'adempimento. Qualora l'inadempimento si protraesse oltre il suddetto termine, il CGF si riserva di dar corso alla revoca dal contributo e alla conseguente procedura di risoluzione della presente convenzione. Il CGF si riserva quindi la facoltà di risolvere in ogni momento la presente convenzione, previo espletamento della procedura di cui al presente comma, per avisa tel cajo che mude la situazion che purampò no fossa stat possibol perveder canche l é stat sotscrit chesta convenzion, vegn metù en doura l art. 21-quinquies de la lege dai 7 de aost del 1990, n. 241.
 4. *Tel cajo de decadenza o de renunzia del contribut, l Soget Gestor l se tol su l obligh de meter a la leta la strutura e l personal enciarà del Servije al CGF o al soget che sencajo l é stat troà fora dal medemo a na vida provisoria, per l trat de temp che fèsc besegn per meter a jir e per serèr su l prozediment per troèr fora n nef soget gestor.*
 5. *L é de obligh per l Soget Gestor fèr a na moda che l CGF no vegne tout ite te domanes per l resarciment de dans e te azions legales portèdes dant da terza personnes dintornvia l lurier del Servije.*
 6. *Se l CGF l cognessa troèr fora che no lé stat respetà i oblighes che vegn ca da chesta convenzion, vegnarà segnalà, timpruma a ousc e a na vida cordegola, al legal raprejentant del Soget Gestor. Se la segnalazion fata dantfora no l'arà efec, l mencià adempiment l vegnarà contestà ence per scrit e vegnarà troà fora n termin per l respet di oblighes.*
Se no vegnissa respetà i oblighes dant del termin dit sunsora, l CGF l se resserva de revochèr l contribut e de meter a jir la prozedura per lascièr su chest contrat. L CGF l se resserva la facoltà de serèr su te vigni moment chesta convenzion, demò do aer metù a jir la prozedura dita te chest coma, per l mencià adempiment da man del Soget Gestor respet a chel che l é stat cordà tel projet definitif, zenza

inadempienza da parte del Soggetto Gestore rispetto a quanto concordato nel progetto definitivo, senza procedere a rimborso delle spese sostenute né altri oneri a proprio carico.

Art. 17

Monitoraggio del Servizio e revisione della convenzione

1. Il CGF e il Soggetto Gestore convengono di realizzare incontri periodici di verifica e di valutazione delle attività, almeno semestrali, realizzate anche per la messa a punto dei necessari collegamenti con la rete dei Servizi e per la definizione di ulteriori sinergie utili al miglioramento del servizio.
2. La presente convenzione può essere soggetta a revisione in caso di eventi straordinari o non previsti che comportino la necessità di una ridefinizione complessiva. La revisione è effettuata attraverso una coprogettazione di cui si dà pubblicità, ai fini della trasparenza, sulla pagina web del CGF utilizzata per la pubblicazione di bandi e avvisi in materia di servizi socio-assistenziali. La coprogettazione ha la durata massima di 60 giorni e si conclude con la sottoscrizione di un accordo aggiuntivo o sostitutivo della presente convenzione. Qualora dall'esito della coprogettazione si determini un aumento di spesa, l'eventuale maggiorazione del contributo non può essere superiore al 20% del contributo annuo. Tale aumento è comunque subordinato al reperimento delle necessarie risorse finanziarie sul bilancio. Eventuali ulteriori maggiorazioni per modifiche del contratto collettivo potranno

nesciun paament di cosc abui enscin a chel moment, e nience de autres cosc abui en cèria.

Art. 17

Control del Servije e revijon de la convenzion

1. *L CGF e l Soget Gestor i se corda per endrezèr, ogne trat de temp, scontrèdes de control e de valutazion de la ativitèdes metudes a jir e ence per endrezèr i coleamenc che fèsc besegn co la rei di Servijes per stabilir de autra sinergies de utol per miorèr l servije.*
2. *Chesta convenzion la pel vegnir sotmetuda a revijon tel cajo entravegne evenç straordenères o che no era stat pervedù per chi che fèsc besegn na definizion totala neva. La revijon la vegn fata tras na coprojetazion de chela che vegn fat reclam, per rejons de trasparenza, su la piata web del CGF che vegn durà per meter fora i avisc en cont di servijes sozio assitenzièi. La coprojetazion l'à na regnèda massimala de 60 dis e la vegn serèda su co la sotscrizion de na cordanza de enjonta o sostitutiva de chesta convezion. Tel cajo che dal ejit de la coprojetazion vegne determinà n smaorament de la speisa, l smaorament del contribut no l pel esser maor che l 20% del contribut al an. Chest smaorament aboncont l vegn metù en esser demò se tel bilanz l é a la leta la ressorses finanzièles che fèsc besegn. Etres smaoramenc per mudazions del contrat coletif i podarà vegnir recognosciui con n*

<p>essere riconosciute con apposito provvedimento e nei limiti delle risorse disponibili.</p> <p>3. Si applica in ogni caso quanto diversamente previsto da successive disposizioni normative o successivi provvedimenti del CGF connessi alle eventuali situazioni di emergenza.</p>	<p><i>provediment apostà ti limic de la ressorses a la leta.</i></p> <p>3. <i>Vegn metù en doura te ogne cajo chel che vegn pervedù a n'autra vida da desposizions normatives o provedimenc touc su do del CGF coleé a situazions de emergenza.</i></p>
<p>Art. 18</p> <p>Vigilanza</p>	<p>Art. 18</p> <p>Control</p>
<p>1. Il CGF si riserva la possibilità di svolgere in qualsiasi momento attività di vigilanza sullo svolgimento del servizio e sul rispetto dei requisiti dichiarati al momento della presentazione della domanda.</p>	<p>1. <i>L CGF pel meter en esser, te ogne moment na attività de soravèrda dintornvia l endrez del servije e sul respet di requisic declaré canche l é stat portà dant la doman.</i></p>
<p>Art. 19</p> <p>Controversie</p>	<p>Art. 19</p> <p>Lites</p>
<p>1. Eventuali controversie non definite in via bonaria saranno devolute alla competenza del Foro di Trento, con esclusione di qualsiasi altro Foro.</p>	<p>1. <i>Tel cajo de lites che no vegn fat fora a na vida bonaria, chetes les vegrà trasferides al Tribunèl de Trent, lascian fora ogne auter Tribunèl.</i></p>
<p>Art. 20</p> <p>Rinvio</p>	<p>Art. 20</p> <p>Referiment</p>
<p>1. Per quanto non espressamente previsto dal presente contratto si rinvia alle specifiche disposizioni di legge vigenti in materia e alle norme del Codice Civile in quanto applicabili.</p>	<p>1. <i>Per chel che no l é stat pervedù da chest contrat vegn fat referiment a la desposizions spezifiches de lege en doura e a la normes del Codesc Zivil per chel che se pel les meter en doura.</i></p>
<p>Art. 21</p> <p>Disposizioni finali</p>	<p>Art. 21</p> <p>Desposizions finèles</p>
<p>1. L'eventuale imposta di bollo è a carico del Soggetto gestore.</p>	<p>1. <i>La steora de bol, se la fossa de besegn la é a cèria del Soget Gestor.</i></p>

- | | |
|---|--|
| 2. La presente Convenzione è da considerarsi soggetta a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 4 della parte seconda della Tariffa allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131, con imposta a carico del Soggetto gestore. | 2. <i>Cesta Convezion la é sotmetuda a registracion demò tel cajo de doura aldò del art. 4 de la seconda pèrt de la Tarifa enjontèda al D.P.R. dai 26 de oril del 1986, n. 131, con steora a cèria del Soget gestor.</i> |
|---|--|

per il Comun General de Fascia/l Procurador
avv. Giuseppe Detomas

per il Soggetto gestore/per l Soget Gestor _____
il Legale rappresentante/l raprejentant legal _____

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi e con gli effetti di cui agli artt. 20 e 21 del D. Lgs n. 82/2005; sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa./

Document informatich sotscirt a na vida digitèla aldò e per i efec di articoi 20 e 21 del D.Lgs. 82/2005; I tol l post del document de papier e de la sotscrizion a man.